

## 送友人

李白

青山橫<sup>1</sup>北郭<sup>2</sup>，白水<sup>3</sup>繞東城。此地一為別<sup>4</sup>，孤蓬<sup>5</sup>萬里征<sup>6</sup>。浮雲<sup>7</sup>游子<sup>8</sup>意<sup>9</sup>，落日故人情<sup>10</sup>。揮手自茲<sup>11</sup>去，蕭蕭班馬鳴<sup>12</sup>。

### 一 作者簡介

李白(公元701—762)，字太白，號青蓮居士。唐代詩人。原籍隴西成紀(今甘肅省秦安縣)，祖先在隋末被放逐到碎葉(今中亞地區)。李白的出生地尚無定論，只知他少年時居於四川青蓮鄉。廿六歲以後離開四川，到處漫遊，求仙訪道，又好擊劍任俠。四十多歲時進京，曾獲唐玄宗賞識，後因得罪權貴而失意離京。安史之亂時，李白被永王李璘延攬為幕僚，後來永王起兵造反，李白受到牽連，流放夜郎(今貴州省西部)，幸中途遇赦。晚年依附族叔當塗令李陽冰，最後病逝於當塗，終年六十二歲。

李白對各種詩歌體裁都能充分掌握，特別擅長樂府歌行和絕句。他為人狂放不羈，詩亦如其人，熱情奔放，直抒胸臆，信口成篇，完全沒有雕琢的痕跡。他的詩題材廣泛，內容豐富，每以大膽的誇張、奇特的想像和豪放的語言，構成各種豐富的意象。由於他的詩歌風格浪漫飄逸，所以後人尊稱他為「詩仙」。

### 二 注釋

1. 橫：橫互，由此端伸延到彼端。
2. 郭：外城，古人在城的外圍加築的一道城牆。

3. 白水：在陽光的照射下，河水像潔白的布帛。
4. 為別：作別。
5. 孤蓬：蓬草，隨風飄轉，比喻將孤身遠行的友人。
6. 征：遠行。
7. 浮雲：飄浮無定的白雲。
8. 游子：「游」通「遊」。離家遠遊的人。
9. 意：心情。
10. 故人情：指詩人與友人惜別之情。  
    故人：舊友，此指詩人自己。
11. 茲：此。
12. 蕭蕭班馬鳴：兩匹即將分道揚鑣的馬昂首嘶鳴。  
    蕭蕭：馬鳴聲。  
    班馬：離群的馬。

### 三 賞析重點

古人慣以詩詞送別，這首詩寫李白為友人送行的情境，抒發依依不捨之情。

詩人與友人騎馬走到城外，只見連綿的青山橫亘城北，白水如帶繞向城東。一對摯友在這兒要作別了，友人就要像蓬草一樣，孤身一人飄轉萬里；此去一別，不知何時能再見面。依依惜別之時正值傍晚，天上白雲飄飛，夕陽徐徐落下。游子在外萍蹤無定，就像那天空飄盪的浮雲，真教人惦念；那落日彷彿就是送別友人的自己，經過整日的相送，終歸要告別回家，就如太陽下山的重返大地。但無論多麼不捨，揮手道別的時間終要來到；兩匹馬兒竟向天悲鳴，似乎也難捨難分。

詩的第一、二句描寫城外景色，點出分別的地點。青山橫臥，白水繞城，青、白相映，動、靜相間，一派山青水秀旖旎風光，充

滿詩情畫意。第三、四句，切入正題，抒寫惜別之情。以「孤蓬」比喻友人飄泊無定的生活，十分形象貼切。第五、六句，以象徵手法，借浮雲、落日抒寫惜別之情，聯想自然。第七、八句，寫分手一刻。千里送君，終須一別。此時兩人竟相對無語，僅以頻頻揮手作別，心情的沉重由此可見。末句用兩匹即將分離的馬兒也感受到別離的難堪而仰天悲鳴，打破了沉寂，離情的描寫至此達到全詩的高潮。

綜觀全詩，都是即景喻情，由許多很美麗的畫面，如「青山」、「白水」、「浮雲」、「落日」等來襯托離別的哀愁，在這環境下作別，兩個主角縱有千言萬語亦無從說起，最後以馬鳴作結，具音響效果，把兩人驚了好久的愁緒，一併發洩出來，令人黯然。

這是一首五言律詩。通常律詩在頷聯（第三、四句）、頸聯（第五、六句）用對仗，而本詩在首聯即用對仗，別具一格；且三聯都對偶工巧，使詩歌的節奏更加明快。

### 【跟進活動】

欣賞錄影帶：

《詩詞之旅·李白》，台北：光國視聽文教有限公司，1990-1999。

### 【想一想】

1. 你有送別朋友的經驗嗎？在甚麼地點、時間呢？當時的心情是怎樣？
2. 所謂「睹物思人」，你有沒有具紀念價值的物品呢？當你看到這些物品時會想起甚麼？
3. 你有離家在外住宿的經驗嗎？環境的改變是不是令你有點不習慣？若要長期在外生活，你的心情會是怎樣的？